

za JoAnne / for JoAnne

# Marijina uspavanka Mary's Lullaby

za mešani zbor (SATB) s spremljavo  
for mixed choir (SATB) with accompaniment

Besedilo v angleščini [Words by]: John Rutter  
prepisnitev v slovenščino [Text in Slovenian]: Irma Močnik

John Rutter  
(\*1945)

*Zmerno počasi, mirno [Andante tranquillo] (♩ = c. 69)*

Sopran  
Alt

Tenor  
Bas

*Zmerno počasi, mirno [Andante tranquillo] (♩ = c. 69)*

Klavir /  
Piano

*p legato sempre*

*p* 1. Glej, Ma - ri - ja in o - trok, ki v na - ro - čju nje - nem sni - va,  
*mf* 2. Tru - me an - ge - lov po - jo mu v po - zdrav ve - se - le pe - smi:  
*p* 1. See the child that Ma - ry bore On her lap so soft - ly sleep - ing:  
*mf* 2. Flights of an - gels round his head Sing him joy - ful hymns of greet - ing:

5

*pp* 1. \* Hum

Fl. (sa)

\*) mrmraje / hum

Ta božična skladba je instrumentirana za flauto, obojo, harfo in godala. Partitura in parti so na voljo za izposajo pri Oxford University Press. /  
This carol is scored for flute, oboe, harp, and strings. Scores and parts are on hire.

© Oxford University Press 1979. Reprinted by permission.

Tiskano / Printed by ASTRUM Music Publications, Tržič-Slovenija (2005)

M 979-0-709014-95-8

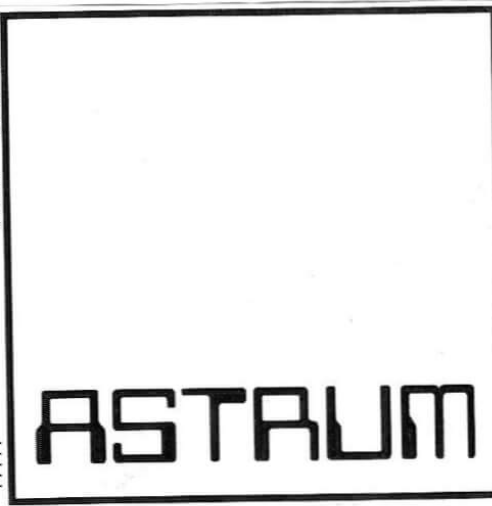
Vse pravice pridržane · Fotokopiranje zaščitene materiala je nezakonito · Mednarodna zaščita zagotovljena  
All Rights Reserved · Photocopying copyright material is illegal · International Copyright Secured

Uredil / Edited by  
Vito Primožič (2005)

AS 4.369/01

hlev-ček mr - zel in  
mir in do - bro tro -  
In a sta - ble cold at  
"Peace on earth, good-will t

- di - ta. } "Le slad-ko spi, le  
šir - ne. }  
keep - ing. } Sing lul - la - by, sing  
peat - ing. }



*p* "Le slad - - ko -  
Sing lul - - la -

slad-ko spi, ti lju - bi moj o - trok, slad-ko spi, le slad-ko spi;  
lul - la - by, my own dear son, my child; Lul - la - by, sing lul - la - by;

le za-spi, ti lju - bi o - trok; le - - za - spi, slad-ko spi."  
lul - la - by, my own son, my child; Lul - - la - by, lul - la - by;

slad - - ko, ti moj o - trok; le - - za - spi."  
lul - - la, my own, my child; Lul - - - la - by;

spi, ti moj o - trok; } B. 1 slad - - ko, slad-ko spi."  
- by, my own, my child; } B. 2 slad - - ko spi."  
} B. 1 Lul - - la, lul - la - by;  
} B. 2 Lul - - la - by;

\*) mrmraje / hum

spa - vaj, mo - je ma - lo de - te."  
Lul - la - by, my lit - tle ba - by.

19

*pp*

A.T.B. \* Hum

*pp*

(2. k.: mala nota /  
v. 2: small note)

*p*

1.

23

2.

TENORJI (z BARITONI ad lib.) / TENORS (with BARITONES ad lib.)

3. So pa - stir - ji mu kle - če po - da -  
by his bed Of - fer

2.

ASTAUM

27

- ri - li dar ne - skon - čen; zve - zdi mo - dre - ci sle - de, pri - ne -  
hom - age with - out mea - sure; Wise men, by a bright star led, Bring him

\*) mrmraje / hum

31

"Le slad-ko spi, le slad-ko spi, ti  
Sing lul-la-by, sing lul-la-by, my

*pp*

- so gifts za-klad mo -  
of rich-est

o - spi, slad - - - ko, ti  
a - by, lul - - - la, my

- ko - spi, ti  
- la - by, my

**ASTRUM**

35

lju - bi moj o - trok, slad - ko spi, le slad - ko spi;  
own dear son, my child; Lul - la - by, sing lul - la - by;

lju - bi o - trok; le - - - za - spi, slad - ko spi."  
own son, my child; Lul - - - la - by, lul - la - by.  
moj o - trok; le - - - za - spi."  
own, my child; Lul - - - la - by.

S.  
A.

T.  
B.

moj	o - trok;	B. 1	slad - - - ko,	slad - ko spi." -
own,	my child;	B. 2	slad - - - ko	spi." -
		B. 1	Lul - - - la,	lul - la - by. -
		B. 2	Lul - - - la	by. -

39

spa - vaj, mo - je ma - lo de - te."  
Lul - la - by, my lit - tle ba - by.

A.T.B.\* Hum

*pp* *P espress.* *pp*

\*) mrmraje / hum

Ped. \*